



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain daripada kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"Frasiyaan Ramadan – Mraayeh Kattawaan"

8 Mac 2024 / 27 Syaaban 1445

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَنْعَمَ عَلَيْنَا شَهْرَ رَمَضَانَ بِنِعْمَةِ الصِّيَامِ، وَفَضَّلَ أَيَّامَهُ عَلَى سَائِرِ الْأَيَّامِ،
وَضَاعَفَ فِيهِ الْأَجُورَ وَالْإِنْعَامَ، وَشَرَعَ فِي نَهَارِهِ الصِّيَامَ وَفِي لَيْلِهِ الْقِيَامَ. أَشْهَدُ أَنْ لَا
إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ الْعَلَّامُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَسُولُ
السَّلَامِ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

جماعه يڠ دمولىاكن

ماريله كيت تيڠكتكن كتقواان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن
سكالا فرينته دان منيڠكلكن سكالا لارغثن; سننياس مبرسيهكن جيوا دري
سكالا دوسا، سرتا مڠهيندركن ديرى درقد صفة ٢ مذوموه يڠ مڠهيتمكن هاتي
دان مروسقن عمل. موده-مودهن كيت دكبالىكن د هادقن الله سبحانه
وتعالى دالم كاداعن جيوا يڠ تنغ. منبر اكن مڠردغركن خطبة برتاجوق:

"Frasiyaan Ramadan – Mraayeh Kattawaan"

فرمان الله سبحانه وتعالى، ايات 183 سورة البقرة:

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa



برمقصود: "واهاي اورغ ۲ یغ برایمان کامو دواجبکن برقواسا سباکایمان
دواجبکن اتس اورغ ۲ یغ دهولو درقد کامو، سوقاي کامو برتقوی"

ان شاء الله کیت اکن مپمبوت کتیبائن رمضان قد هاري ثلاث، 12 مچ
2024 اونتوق ممنوهي کواجیشن مپمشورناکن ساله ساتو روکون اسلام، یاءیت
عباده برقواسا، مناهن ديري درقد ماکن، مینوم دان ملاکوکن فرکارا ۲ یغ
مبطلکن قواسا، برمولا درقد تربیت فجر هیثک تربنم ماتاهاري سفنجع بولن
رمضان. اورغ برایمان دان برتقوی سننیاس مریندوي کحاضیرن بولن مولیا این
دغن فنوه کتروجاءن دان ککمبیرائن دسببکن برحسرت ماهو مربوت سکالا
کلبین دان کنجرن یغ ترکندوغ دالمش.

رسول الله ﷺ اقاویلا ملیت کحاضیرن انق بولن رمضان، بکیندا اکن
بردعاء سباکایمان یغ دروایتکن درقد طلحة بن عبید الله، سبدا نبی ﷺ:
كَانَ إِذَا رَأَى الْهَلَالَ قَالَ اللَّهُمَّ أَهْلِلْهُ عَلَيْنَا بِالْإِيمَانِ وَالسَّلَامَةِ وَالْإِسْلَامِ
رَبِّي وَرَبُّكَ اللَّهُ

برمقصود: اقاویلا بکیندا ﷺ ملیت انق بولن، بکیندا ﷺ اکن بردعاء: "یا الله
کلوارکنله انق بولن این دغن کبرکتن دان کایمان، سرتا بریکنله کسلامتن دان
کاسلامن، توهنکو دان توهنمو ﴿انق بولن﴾ ایاله الله سبحان وتعالی".
﴿حدیث روایة الترمذی﴾

برداسرکن آیات 183 سورة البقرة یغ خطیب باچکن قد اول خطبة، الله
سبحانه وتعالی مٹکوناکن فرکاتائن ﴿لَعَلَّكُمْ﴾ یغ ممباوا مقصود سوقاي کامو،
اونتوق منجلسکن توجوان منشریعتکن عباده قواسا. سرجان اسلام
مٹهورایکن قٹکونائین فرکاتائن ﴿لَعَلَّكُمْ﴾ ممقویایي تیک قرانن:

ڦرتام: ﴿تَعْلِيل﴾ عبادہ ڦواسا دجاديکن ڦياب کبرحاصلن تقوى.
کدوا: ﴿تَنْصِيب﴾ عبادہ ڦواسا اونتوق منمبه کتقواءن.
کتیک: ﴿تُرْجِي﴾ ملتقن سڦنوه هارڦن کڦد الله اکر ترکولوغ دالم کالغن
اورغ یغ مُتَّقِينَ ﴿برتقوى﴾.

کتیک-تیک ڦرانن این مڦکمبرکن بتاف بسرڦ کدودوقن تقوى یغ واجب
دمیلیقی اولیه ستیاف مسلم. کتیک سساورغ یغ برڦواسا برجای مناهن سرتا
مڦاول کایغینن نفسو، برمعنی هاتی دان عقلن سننیاس برسدیا منریماف ڦتونجوق
الهی، سهیڦک کمر ملقساناکن عمل کباءیقن دان چندروغ مڦوقتیکن کطاعتن
کڦد الله سبحانه وتعالی. اینله یغ دناماکن تقوى، متلامت اوتام اونتوق
دچاقای دالم بولن رمضان.

جماعه یغ دمویاکن

رمضان مڦاندوڦی ڦلباکای کایستیمیوان. رمضان مڦونتیق سماغت دالم جیوا
اورغ برایمان اونتوق برلومبا-لومبا ملاکوکن عمل کباءیقن سام اد عمل فرد اتاو
عملن برننتوق منداتعکن کباءیقن کڦد امة. مک سبب ایت، رمضان منجلماکن
سواسان عبادہ یغ لوار بیاسا، کحاضیرن صلاة برجماعه دان صلاة تراویح د
مسجد اتاو برسام اهلی کلوارک; ممبریکن کسمڦتن اونتوق امة سالیغ موقوف
أخوة ڦرساودارائن. عبادہ برڦواسا کبالی مڦونتیق صفة إحسان یغ سدیا اد دالم
جیوا مؤمن، سهیڦک مڦینصافی اکن کسوسهن یغ دعالمی اولیه کولوغن فقیر
میسکین یغ ترققسا برلاڦر دهاک کران تیاد ماکن اتاو ترقوتوس بکلن ماکن.
ربوتله ڦلواغ اونتوق مرایه ڦهالا دغن ممبری ماکن کڦد اورغ ۲ یغ مملوکن دغن
نية إخلاص سمات-مات اونتوق مندافت کرضائن الهی.

سبلوم تيباش رمضان، ستياش مسلم دانجورکن اونتوق برمحاسبة ديري سباکاي فرسدیاءن دان فرسیاشن اونتوق ملغکه ماسوق کدالم بولن فنوه کبرکتین این. رمضان مستیله دستوني دغن فنوه قعهارقن، دسوسولي فرسیاشن کروهانین دان فرسیاشن عموم سقرتي برایکوت:

قرتام: بردعاء کقد الله سبحانه وتعالی اگر دبري قلاوع، کسمقتن دان کصیحتن براوقاي ملاکوکن عبادہ سفنجع بولن رمضان.

کدوا: مبیاساکن ديري دغن مغانداکن عبادہ ۲ سنة لبیه درقد کیاساکن، سقرتي صلاة سنة، ذیکیر، استغفار دان صلوات.

کتیک: ممبرباپقکن باچان دان مغولغ حافلن القراءن.

کامفت: مغولغ کاجي حکوم برکاءیتن عبادہ قواسا.

کلیم: مرنجع قربلنجاءن جواده برقواسا دان برسحور سچارا برهمیه تنقا ممبذیر.

کاتم: ممفرونتوقکن سبهاکین هر تا اونتوق عملن برصدقه، تاجاکن بریوک قواسا د مسجد، سوراو دان اونتوق فقیر میسکین، انق یتیم سرتا مریک یغ مملوکن.

کتوجوه: مسجد دان سوراو یغ مغنجور مجلس بریوک قواسا هندقله ممستیکن کلنچارن، منجاک کبرسیهین دان مغاتور کحاضیرن کانق ۲ تنقا منچتوسکن کغکوان اونتوق جماعه برعباده، تراوتام کتیک صلاة تراویح.

کلافن: قارا فنیاک ملاکوکن ککیاتن اوروس نیاک دغن جوجور، ممستیکن بارغن جوالن دالم کأداکن باءیق، برسیه، سلامت دکوناکن سرتا منقتي تمبغن ماهوقون اوکورن.



كسميلن: فغنجور بازر جوانن جواده بربوك فواسا اتاو فبيق بركواس تمقتن
ميدياكن كموداهن تمقت صلاة باكي ممودهكن قارا فنياك منوناياكن صلاة
تراوتام فرض عصر دان مغرب.

جماعه يڠ دلماهي رحمة الهي،

هندقله دجاديكن چونتوه عملن دعاء ميمبوت كداتغن رمضان يڠ دعملكن
اوليه قارا سَلِّ الصَّالِح، ترديري درقد صحابة دان تابعين؛ انتارا دعاء يڠ مريك
عملكن اياه:

اللَّهُمَّ سَلِّمْ لِي رَمَضَانَ، وَسَلِّمْ رَمَضَانَ لِي، وَتَسَلِّمْهُ مِنِّي مُتَقَبَّلًا

برمقصد: "يا الله، سجهتراكله اكو سهيڠك داتغن رمضان، سجهتراكله رمضان
باكيكو دان تريماله دريكو ﴿عبادت قد بولن ايت﴾."

دي ممستيكن فواسا تيدق هاش سقدر فربواتن مناهن لافر دان داهك،
عباده فواسا هندقله دلقسانكن منوروت اتورن شرع برلندسكن وحي دان
سنه رسول الله ﷺ. خطيب منصيحتكن اكر امة منجاك ادب ۲ عباده
فواسا، انتاراش منيڠكلكن فربواتن سيا ۲، تيدق مغمومت، تيدق ممفتنه، تيدق
تيدور برلبين قد سياغ هاري، منجاك فنچا ايندرا درقد مغموندغ فربواتن
دوسا، دان منجاءوهي فربواتن ۲ يڠ بوليه مغماقتكن ترهافوسش قاهلا عباده.

ليهته رمضان يڠ باكل تيبا سباكاي ميدن اونتوق ملاكوكن فروهن دييري
كاره انسان برتقوى – انسان يڠ بركونا كهد اكام، بغسا دان نكارا. رمضان
عبارت لاءوت يڠ دلماهي قلباكي حاصل د دالمش؛ برونتوغ باكي نلاين يڠ
برسوغكوه-سوغكوه مغموتيف حاصل سباكاي بكن اونتوق دباوا قولغ.

جماعه رحمكم الله

منبر مینارایکن ببراڤ فریغاتن:

ڦرتام: رمضان ایاله کسمقن اونتوق امة مربوت سبايق موعکین کنجرن دان کلبین کورنیاعن الهی.

کدوا: ڦربايقن دعاء اکر الله سبحانه وتعالی مبري بمیقن دان کقواتن اونتوق کیت چکال مپمقورناکن عبادہ ڦواسا دغن هاتي یغ چندروع ملاکوکن عمل کباءیقن، دان ڦد ماس یغ سام منیغکلکن سکالا لارغن.

کتیک: لاکوکن ڦرسیاقن لاهیریه درڦد سکی منجاک کصیحتن دیری، جوک ڦرسیاقن روحانیه درڦد سکی مغوکوھکن کقواتن ایمان.

کامقت: جاءوهی ڦربواتن ممبذیر دغن مپدیاکن ماکن یغ برلبین، اتاو مغلوارکن ڦربلنجاکن بسر یغ مغدوغي عنصور ۲ ڦمبذیرن کران ددوروع نفسو اونتوق منجامو سلیرا سچارا برلبین، ساوله-اوله اد ڦیستا ماکن سماس بربوک ڦواسا.

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ،
وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ⁶ وَكُونُوا مَعَ
الصَّادِقِينَ.

مسلمين يغ درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر كوكوه برفكغ كغد عقيدة إسلاميه برترسكن اهلي سنه
والجماعه، يغ منجادي واريشن رسول الله ﷺ، قارا صحابة دان تابعين سرتا يغ
مغيكوتيش دري كالغن اشاعرة ماتريديه. جاكاله هوبوغن دغن الله دان سسام
ماءنسي. معموركن رومه ۲ الله دغن استقامه مثرجانك عباده، تراوتامان صلاة فرض
برجماعه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر نبي محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَأَصْلِحْ ذَاتَ
بَيْنِهِمْ وَأَلِّفْ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ وَثَبِّتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ. اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَنْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ،
وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَأَنْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَائَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين! كورنيابي كامي، سرتا اهلي كلوارك كامي، كصيحتن اونتوق
مبوليهكن كامي ملقساناكن عباده قواسا سفنجغ بولن رمضان. بوك فينتو هاتي كامي

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk kaum muslimin

دان کورنیاء ی کامی تناک اوتتوق ملاکوکن سبایق-بایق عباده. انصافکن کامی اکن
فتیغش برحمت چرمت، سرتا جاءوهی کامی درقد دوروغن نفسو ملاکوکن قمبذیرن
ملالوئی قیدیان ماکن سچارا برلیهن.

یا مَنَّان، یا رَزَّاق، برکتیله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیاء ی
رزقی یغ برلیقت کندا کفد مریک، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهی
کولوغن فُقراء دان مَساکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنجغن.

یا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، جادیکنله کامی انتارا همبامو یغ مملیهارا امانه. قواتکن ایمان کامی
اکر منجاءوهی قربواتن خیانت سقرتی ساله کونا هرتا بندا بوکن میلیک کامی، ممبری
اتاو مزیمسا رسواه، میالهکوناکن کواس اوتتوق کفتیغش دیری، سرتا جاءوهکن کامی
ترماسوق دالم کولوغن یغ مغابایکن تغکوغجواب یغ دأمانهکن.

یا مَالِكِ الْمُلْكِ!، جاءوهی نکارا کامی درقد کهنچورن دسببکن قربواتن رسواه؛
سرهکن تغکوغجواب قیغینن دان قغوروسن نکارا کامی کفد کالغن همبامو یغ امانه
دان إخلاص، سرتا تکس لاکنی برانی منکفکن کبیرن دان ملقساناکن کعادیلن
برلندسکن حکوم.

یا مَالِكِ، یا هَادِي، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامی، دولی یغ مها
مولیا قدوک سری سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن
المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور-له دان راج قرمایسوری قیراق دار
الرضوان توانکو زارا سلیم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ
وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا لَهُ عَلَىٰ نِعْمِهِ
يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.